DK 631.273.3 : 621.311.61 : 620.1 : 614.8 DEUTSCHE NORM Zurückgezogen: 2000-06 November 1993

Elektrozaungeräte

Sicherheitsbestimmungen für batteriebetriebene Elektrozaungeräte, die nicht für Netzanschluß vorgesehen sind
(IEC 1011-2 : 1990, modifiziert) Deutsche Fassung EN 61011-2 : 1992

DIN
EN 61011
Teil 2

VDE

Diese Norm ist zugleich eine **VDE-Bestimmung** im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Vorstand beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter nebenstehenden Nummern in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der etz Elektrotechnische Zeitschrift bekanntgegeben worden.

Klassifikation
VDE 0667
Teil 3

Electric fence energizers;
Safety requirements for battery-operated electric fence energizers not for connection to the supply mains
(IEC 1011-2 : 1990, modified);
German version EN 61011-2 : 1992

Electrificateurs de clôtures
Règles de sécurité pour électrificateurs de clôtures fonctionnant sur piles ou accumulateurs et non destinés à être raccordés au réseau de distribution d'énergie
(CEI 1011-2 : 1990, modifiée);
Version allemande EN 61011-2 : 1992

Mit DIN EN 61011 (VDE 0667 Teil 1)/11.93 und DIN EN 61011 Teil 1 (VDE 0667 Teil 2)/11.93

Ersatz für DIN 57 667/ VDE 0667/12.81

Siehe jedoch Übergangsfrist!

Die Europäische Norm EN 61011-2 : 1992 hat den Status einer Deutschen Norm.

Beginn der Gültigkeit

Diese Norm gilt ab 1. November 1993.

Für Geräte nach DIN 57 667/VDE 0667/12.81, die vor dem 1. Juli 1993 dieser Norm entsprochen haben, wie durch den Hersteller oder durch eine Zertifizierungsstelle nachgewiesen, dürfen die Festlegungen dieser ersetzten Norm für die Fertigung bis 1. Juli 1998 noch weiter angewendet werden.

Norm-Inhalt war veröffentlicht als Entwurf DIN VDE 0667 Teil 3/11.86.

Fortsetzung Seite 2
und 13 Seiten EN

Deutsche Elektrotechnische Kommission im DIN und VDE (DKE)

Einzelverkauf und Abonnements durch vde-verlag gmbh, 10625 Berlin
Einzelverkauf auch durch Beuth Verlag GmbH, 10772 Berlin
11.93 s

Documents
Document Sharing Hub
Full document details: DIN EN 61011-2:1993-11

Zurückgezogen: 2000-06

Nationales Vorwort

Zuständig für diese Europäische Norm ist in Deutschland das Komitee 516 „Landwirtschaftsgeräte“ der Deutschen Elektrotechnischen Kommission im DIN und VDE (DKE).

Die gemeinsamen CENELEC-Abänderungen sind am Rand mit einer senkrechten Linie gekennzeichnet.

EN 61011:1992, im Normentext „EN 61011“ genannt, entspricht DIN EN 61 011 (VDE 0667 Teil 1)/11.93.

Zum Vorwort in EN 61011 Teil 2:

Die unterschiedlichen Drucktypen sind in der vorliegenden Norm nicht übernommen.

Der Zusammenhang zwischen den in dieser Norm zitierten CENELEC-Schriftstücken und den entsprechenden Deutschen Normen ist nachstehend wiedergegeben:

Europäische Norm	Deutsche Norm	VDE-Klassifikation
EN 61011	DIN EN 61 011	VDE 0667 Teil 1
EN 61011-1	DIN EN 61 011 Teil 1	VDE 0667 Teil 2

Zitierte Normen

– in der Deutschen Fassung:

Siehe Anhang ZC

– in nationalen Zusätzen:

DIN EN 61 011 (VDE 0667 Teil 1)	Elektrozaungeräte; Sicherheitsbestimmungen für Elektrozaungeräte mit Netzanschluß (IEC 1011:1989, modifiziert); Deutsche Fassung EN 61011:1992
DIN EN 61 011 Teil 1 (VDE 0667 Teil 2)	Elektrozaungeräte; Sicherheitsbestimmungen für Elektrozaungeräte für Netzanschluß und Batteriebetrieb (IEC 1011-1:1989, modifiziert); Deutsche Fassung EN 61011-1:1992

Frühere Ausgaben

DIN 57667/VDE 0667/12.81

Änderungen

Gegenüber DIN 57667/VDE 0667/12.81 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

a) IEC 1011-1, 1. Ausgabe (1989), übernommen;

b) EN 61011-2:1992 eingearbeitet.

Internationale Patentklassifikation

H 05 C

G 01 R 031/00

A 01 K 003/00

Documents
Document Sharing Hub

Full document details: DIN EN 61011-2:1993-11

Zurückgezogen: 2000-06

EUROPÄISCHE NORM
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE

EN 61011-2

August 1992

DK 631.273.3:621.311.61:620.1:614.8

Deskriptoren: Elektrische Installation, Elektro-Zaun, Versorgungsnetz, Batterie, Akkumulator, Sicherheitsanforderung

Deutsche Fassung

Elektrozaungeräte

Sicherheitsbestimmungen für batteriebetriebene Elektrozaungeräte,
die nicht für Netzanschluß vorgesehen sind
(IEC 1011-2:1990, modifiziert)

Electric fence energizers
Safety requirements for battery-operated
electric fence energizers not for connection
to the supply mains
(IEC 1011-2:1990, modified)

Electrificateurs de clôtures
Règles de sécurité pour électrificateurs de clôtures
fonctionnant sur piles ou accumulateurs et non destinés
à être raccordés au réseau de distribution d'énergie
(CEI 1011-2:1990, modifiée)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 10. Dezember 1991 angenommen. Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, Spanien und dem Vereinigten Königreich.

CENELEC

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Zentralsekretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brüssel

© 1992 Das Copyright ist den CENELEC-Mitgliedern vorbehalten

Ref. Nr. EN 61011-2:1992 D

AVA Documents
Document Sharing Hub

Full document details: DIN EN 61011-2:1993-11

Zurückgezogen: 2000-06

Vorwort

Das CENELEC-Fragebogenverfahren zur unveränderten Annahme der Internationalen Norm IEC 1011-2 : 1990 ergab, daß für die Annahme als Europäische Norm einige gemeinsame Abänderungen notwendig waren. Das Referenzdokument, mit den vom CENELEC Berichtersekretariat SR 61H ausgearbeiteten gemeinsamen Abänderungen, wurde den CENELEC-Mitgliedern zur formellen Abstimmung vorgelegt.

Der Text des Entwurfs wurde von CENELEC am 10. Dezember 1991 als EN 61011-2 genehmigt.

Nachstehende Daten wurden festgelegt:

– spätestes Datum der Veröffentlichung einer identischen nationalen Norm (dop): 1993-01-01

– spätestes Datum für die Zurückziehung entgegenstehender nationaler Normen (dow): 1993-07-01

Für Erzeugnisse, die vor 1993-07-01 der einschlägigen nationalen Norm entsprochen haben, wie durch den Hersteller oder durch eine Zertifizierungsstelle nachgewiesen, darf diese vorhergehende Norm für die Fertigung bis 1998-07-01 noch weiter angewendet werden.

Diese Norm ist für die Anwendung zusammen mit EN 61011 – Elektrozaungeräte – Sicherheitsbestimmungen für Elektrozaungeräte mit Netzanschluß – vorgesehen.

Die Abschnitte dieser Norm ergänzen oder ändern die entsprechenden Abschnitte von EN 61011. Falls es keine entsprechenden Unterabschnitte in dieser Norm gibt, gilt der Unterabschnitt von EN 61011 ohne Änderung, soweit es sinnvoll ist. Wenn in dieser Norm „Ergänzung“, „Änderung“ oder „Ersatz“ angegeben ist, muß der entsprechende Text von EN 61011 angeglichen werden.

Unterabschnitte, Bilder oder Tabellen, welche zusätzlich zu jenen in EN 61011 sind, sind mit 101 beginnend numeriert.

Anhänge, welche zusätzlich zu jenen in IEC 1011-2 sind, werden ZA, ZB usw. genannt. Anhänge, die als „normativ“ bezeichnet sind, gehören zum Norminhalt. Anhänge, die als „informativ“ bezeichnet sind, enthalten nur Informationen. In dieser Norm sind ist der Anhang ZC (Verweisungen) normativ und Anhang ZB (A-Abweichungen) informativ. Es gibt keinen Anhang ZA.

ANMERKUNG: Folgende Schrifttypen werden in diesem Dokument verwendet:

– Anforderungen: in Normalschrift;

– Prüfbedingungen: *in Kursivschrift;*

– Erläuterung: in Kleinschrift;

– Anweisungen zur Veränderung des Referenzdokumentes: **in Fettdruck.**

Documents
Document Sharing Hub

Full document details: DIN EN 61011-2:1993-11

Zurückgezogen: 2000-06

Inhalt

Seite

Vorwort 4

1 Anwendungsbereich 4
2 Begriffe 4
3 Allgemeine Anforderung 4
4 Allgemeines über Prüfungen 4
5 Nennwerte 5
6 Einteilung 5
7 Aufschriften 5
8 Schutz gegen elektrischen Schlag 6
9 Frei 7
10 Ausgangswerte 7
11 Erwärmung 7
12 Frei 7
13 Elektrische Isolierung und Ableitstrom bei Betriebstemperatur 7
14 Funk-Entstörung 7
15 Feuchtigkeitsbeständigkeit 7
16 Isolationswiderstand und Spannungsfestigkeit 7
17 Beständigkeit gegen atmosphärische Überspannungen 7
18 Dauerhaftigkeit 8
19 Unsachgemäßer Betrieb 8
20 Frei 8
21 Mechanische Festigkeit 8
22 Aufbau 8
23 Innere Leitungen 9
24 Einzelteile 9
25 Netzanschluß und äußere Leitungen 9
26 Anschlußklemmen für äußere Leiter 11
27 Frei 11
28 Schrauben und Verbindungen 11
29 Kriech- und Luftstrecken, Abstände durch die Isolierung 11
30 Wärme- und Feuerbeständigkeit, Kriechstromfestigkeit 11
31 Rostschutz 12
32 Frei 12

Anhang A Temperatur-Regel- und Steuereinrichtungen und Überlastschutzeinrichtungen 12
Anhang B Elektronische Stromkreise 12
Anhang C Messung von Kriech- und Luftstrecken 12
Anhang D Frei 12
Anhang E Bestimmungen für die Installation und den Betrieb von Elektrozäunen und ihren Elektrozaungeräten 12
Anhang F Stromkreis für die Messung von Ableitströmen 12
Anhang ZB (informativ) A-Abweichungen 13
Anhang ZC (normativ) Andere in dieser Norm zitierte internationale Publikationen mit den Verweisungen der entsprechenden europäischen Publikationen 13

Documents
Document Sharing Hub

Full document details: DIN EN 61011-2:1993-11